



Technische Daten/
 technical data : Steckerladegerät/
 plug-in charger
 Chemie/
 chemistry : Li-Ion
 Zellenzahl/
 no. of cells : 1 Zelle/ cell
 ladbare Kapazität/
 loadable capacity : min. 250mAh
 max. 420mAh
 Eingangsspannung/
 input voltage : 100-240VAC ±10% / 50/60Hz
 switch-mode
 Eingangs-Schutz/
 primary electrical protection : Glassicherung FZA/
 glas fuse FZA
 Leistungsaufnahme im Leerlauf/
 stand-by power consumption : ca./ approx. 1W
 Nenn-Leistungsaufnahme/
 nominal power consumption : ca./ approx. 4W
 Ausgangsspannung im Leerlauf/
 no load output voltage : ca./ approx. 4.8VDC
 Nennausgangsspannung/
 nominal output voltage : 3.7VDC (1 Zelle/ cell)
 Ladestrom/
 charge current : 250mA ±10% - (continuous charge current)
 Ladeschlussspannung/
 charge end voltage : 4.2VDC ±2%
 Wiedereinschaltspannung/
 restart voltage : < 4.00VDC
 Rückstrom ohne Netzspannung/
 reverse current without AC : < 20uA bei/ at 4.2V
 Ausgangs-Schutz/
 secondary electrical protection : gegen Kurzschluß/
 against short circuit
 Akku-Vollerkennung/
 battery full detection : max. voltage
 Sicherheitstimer/
 safety timer : 24hrs ±15%
 Spannungsfestigkeit/
 electric strength : 4 kV Eingang/Ausgang
 primary/secondary
 Schutzklasse/
 protection class : II
 Betriebstemperatur/
 operating temperature : 0°C...+40°C
 Lagertemperatur/
 storage temperature : -25°C...+70°C

Nettogewicht/
 net weight : 130g
 Gehäuse/
 case : Steckergehäuse, schwarz/
 plug-in housing, black
 Gehäusematerial/
 case material : ABS plastic
 Schutzart/
 case protection : IP 20
 Typenschild Vorderseite/
 ratingplate front : ---
 Typenschild Rückseite/
 ratingplate back : schwarzer Aufkleber mit weißer Bedruckung/
 black label with white printing
 Anleitungen/
 instructions : ---
 Approbationen/
 approvals : CE
 Normen/
 standards : IEC/EN 60335-1, IEC/EN60335-2-29
 Anzeigen/
 indicators : LED rot leuchtet beim Laden, erlischt bei Ladeende/
 LED red lights during charge, switch off at charge end
 LED rot blinkt bei Fehler oder bei Abschaltung durch Timer/
 LED red flashes during error or after cut off through timer

Verwendungsbereich/Application range für Anfrage/for inquiry CH4225Euro		Zul. Abweichung/ Allowable deviation	Oberfläche/ Surface	Maßstab/Scale 1:1	Gewicht/Weight
				Werkstoff/Work material, Modell-Nr. XXX	
		2008	Datum/Date Name	Zeichnungsname/Drawing name	
V1	nameplate corrected	06.10.11	JE	25.09.	JE
V1	nameplate changed	27.04.09	JE		
VO	folding box size corrected	04.02.08	JW	Steckerladegerät/ plug-in charger	
VO	sticker on nameplate added	18.12.08	JE	4,2V / 250mA	
VO	Date code & weight added	12.12.08	JW	Zeichnungsnummer/Drawing number	
VO	hollowplug dim. changed	12.12.08	JE	Artikelnummer/Part number	
VO	---	12.11.08	JE	9194027	
Version	Änderung/Change	Datum/Date Name	Ursprung/Origin Proj./DW/ST-01-DE-001	Ersatz für/Replaced by	Ersatz durch/Replacement through



Blatt/
Sheet
1